



**Vilnius
universiteto
leidykla**

Kalbotyra

ISSN 1392-1517
eISSN 2029-8315

VILNIUS UNIVERSITY

Academic Journal
Linguistics

2022
Volume 75

Published since 1958

Vilnius University Press
Vilnius, 2022

VILNIAUS UNIVERSITETAS

Mokslo žurnalas
Kalbotyra

2022
75 tomas

Leidžiamas nuo 1958 metų

The journal is published once a year.

Editor-in-Chief

Aurelija Usonienė Vilniaus universitetas (04H)

E-mail: aurelia@usonis.lt

Vice Editor-in-Chief

Vaiva Žeimantienė Vilniaus universitetas (04H)

E-mail: vaiva.zeimantiene@ff.vu.lt

Executive secretary

Jolanta Šinkūnienė Vilniaus universitetas (04H)

Editorial board

Johan van der Auwera Universiteit Antwerpen (04H)

Sigita Barniškiene Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Kasper Boye Københavns Universitet (04H)

Frank Brisard Universiteit Antwerpen (04H)

Ineta Dabašinskienė Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Klaus Geyer Syddansk Universitet i Odense (04H)

Axel Holvoet Vilniaus universitetas (04H)

Katarzyna Jaszczolt Cambridge University (04H)

Vytautas Kardelis Vilniaus universitetas (04H)

Aurelija Leonavičienė Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Juana I. Marín-Arrese Universidad Complutense de Madrid (04H)

Nicole Nau Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (04H)

Wolfgang Pöckl Universität Innsbruck (04H)

Jürgen Schiewe Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald (04H)

Editorial Address

Vilnius University

Faculty of Philology

Universiteto g. 5

LT-01131 Vilnius, Lithuania

Email: kalbotyra@ff.vu.lt

Website address

<http://www.journals.vu.lt/kalbotyra>

Copyright © 2022 Authors. Published by Vilnius University Press.

This is an Open Access journal distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

Žurnalas leidžiamas vieną kartą per metus.

Atsakingoji redaktorė

Aurelija Usonienė Vilniaus universitetas (04H)

El. paštas: aurelia@usonis.lt

Atsakingosios redaktorės pavaduotoja

Vaiva Žeimantienė Vilniaus universitetas (04H)

El. paštas: vaiva.zeimantiene@flf.vu.lt

Sekretorė

Jolanta Šinkūnienė Vilniaus universitetas (04H)

Redaktorių kolegija

Johan van der Auwera Universiteit Antwerpen (04H)

Sigita Barniškiene Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Kasper Boye Københavns Universitet (04H)

Frank Brisard Universiteit Antwerpen (04H)

Ineta Dabašinskienė Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Klaus Geyer Syddansk Universitet i Odense (04H)

Axel Holvoet Vilniaus universitetas (04H)

Katarzyna Jaszczolt Cambridge University (04H)

Vytautas Kardelis Vilniaus universitetas (04H)

Aurelija Leonavičienė Vytauto Didžiojo universitetas (04H)

Juana I. Marín-Arrese Universidad Complutense de Madrid (04H)

Nicole Nau Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (04H)

Wolfgang Pöckl Universität Innsbruck (04H)

Jürgen Schiewe Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald (04H)

Redakcijos adresas

Vilniaus universitetas

Filologijos fakultetas

Universiteto g. 5

LT-01131 Vilnius, Lietuva

El. paštas: kalbotyra@flf.vu.lt

Tinklapio adresas

<http://www.zurnalai.vu.lt/kalbotyra>

Autorių teisės © 2022 Autoriai. Publikavo Vilniaus universiteto leidykla.

Tai yra atvirosios prieigos žurnalas. Žurnalas platinamas vadovaujantis Kūrybinių bendrijų licencija Priskyrimas, kuri leidžia laisvai ir neribotai naudoti, kaip mano esant reikalinga, be kita ko, kopijuoti, daryti pakeitimus ir kurti išvestinius kūrinius, naudoti komerciniais ir nekomerciniais tikslais nurodant informacijos šaltinį ir autorių.

Contents

Papers

- Joanna Cholewa, Vita Valiukienė.** *Le verbe français tomber : sa plurivocité sémantique et ses équivalents en polonais et en lituanien. Étude basée sur le corpus parallèle français-polonais-lituanien*
Abstract..... 7
- Csaba Földes.** *Sprachvariation in Online-Minderheitenzeitungen. Am Beispiel der „Deutschen Allgemeinen Zeitung“ in Kasachstan*
Abstract.....27
- Antanas Keturakis.** *Looking for the Articloid: Ille and ipse in the Itinerarium Egeriae*
Abstract.....57
- Kirill Kozhanov, Anette Ross.** *Verbal modifiers in areal perspective: The case of Latvian Romani*
Abstract.....82
- Bjarne Ørsnes.** *Intensivierer und epistemische Adverbiale – Zur Geschichte von echt*
Abstract..... 107

Book reviews

- Stil – Denkstil – Text – Diskurs. Die Phänomene und ihre Zusammenhänge*, Ulla Fix, Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur, Berlin (2021). 570 S., ISBN 978-3-7329-0754-0 (Print), ISBN 978-3-7329-9212-6 (eBook).
Reviewed by **Marcelina Kalasznik**..... 133